



**LVBG**

Landesverband Bayern und Sachsen  
der gewerblichen Berufsgenossenschaften

Geschäftsführer

Rundschreiben Nr. 7/2007 (D)

München, den 20. Dezember 2007  
schir/kö

An die  
Durchgangsärzte/innen  
in Bayern und Sachsen

### **Inhaltsverzeichnis**

- 1. Neustrukturierung und Umbenennung des Landesverbandes im Rahmen der Fusion des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften und des Bundesverbandes der Unfallkassen**
- 2. Versionsumstellung DALE-UV**
- 3. Fusion der Großhandels und Lagerei-Berufsgenossenschaft und der Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel**

## 1. Neustrukturierung und Umbenennung des Landesverbandes im Rahmen der Fusion des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften und des Bundesverbandes der Unfallkassen

Der Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (HVBG) und der Bundesverband der Unfallkassen (BUK) sind zum 01.07.2007 zur Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV) fusioniert.

Zwischenzeitlich wurde eine Neuorganisation und Umbenennung der Landesverbände der gewerblichen Berufsgenossenschaften beschlossen, die zum 01.01.2008 in Kraft tritt.

Der Landesverband Bayern und Sachsen der gewerblichen Berufsgenossenschaften bleibt für die Bundesländer Bayern und Sachsen zuständig. Als regionale Untergliederung der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung stehen wir ab 01.01.2008 unter den bisherigen Anschriften und Telefonnummern in München und Dresden als

**Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung (DGUV)  
Landesverband Südost**



für Sie zur Verfügung.

## 2. Versionsumstellung DALE-UV

Zur kontinuierlichen Qualitätsverbesserung des DALE-UV-Verfahrens veröffentlicht die Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung in regelmäßigen Abständen überarbeitete Versionen der unterstützten Berichte. Die erforderlichen Anpassungen an den Softwaresystemen werden von den Herstellern vorgenommen und den Arztpraxen und Kliniken im Zuge der regelmäßigen Programm-Updates zur Verfügung gestellt.

Beim elektronischen Datenaustausch wird es zum 31.01.2008 eine Versionsumstellung geben.

Die neue Version (7.3.1 bzw. 7.3.2) wurde den Softwareherstellern bereits im Juni 2006 vorgestellt und sollte bis 15.10.2007 umgesetzt werden.

Berichte, die auf der alten DALE-UV-Version (5.3.2) beruhen, können nur noch bis 31.01.2008 bearbeitet werden.

Um sicherzustellen, dass ab 01.02.2008 mit der neuen 7er-DALE-UV-Version übermittelt wird, empfehlen wir Ihnen, in Zweifelsfällen Rücksprache mit Ihrem Softwarehersteller/Servicepartner zu nehmen.

## 3. Fusion der Großhandels und Lagerei-Berufsgenossenschaft und der Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel

Zum 01.01.2008 werden die Großhandels- und Lagerei-Berufsgenossenschaft und die Berufsgenossenschaft für den Einzelhandel zur **Berufsgenossenschaft Handel und Warendistribution** fusionieren.

Die bisherigen Standorte bleiben unverändert. Bitte beachten Sie, dass es zunächst bei den bisherigen Zuständigkeitsbereichen in den Sparten Einzelhandel sowie Großhandel und Lagerei verbleibt.



Ab 01.01.2008 können sich Unternehmer und Ehegatten in der Sparte Einzelhandel auf schriftlichem Antrag von der Pflichtversicherung kraft Satzung befreien lassen. Wir bitten insoweit, bei Unfällen von Unternehmern diese zu befragen, ob sie persönlich kraft Satzung unfallversichert sind. Das Ergebnis bitten wir, im Durchgangsarztbericht zu dokumentieren.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink, consisting of several connected, wavy loops, resembling a stylized 'M' or 'K'.

Klementz

Wir danken für die bisherige Zusammenarbeit und  
wünschen Ihnen frohe Festtage und ein glückliches Neues Jahr 2008